



**ENEAD – Université Sorbonne Nouvelle
Année 2017-2018
Master 1 FLE**

Étudiantes : Isabelle CROZET (n° 21705101) et Ejla KOVAČEVIĆ (n° 21708260)

Groupe : Évaluer de Zagreb à Séoul

Intitulé du cours : Évaluation et certifications [à distance]

Nom de l'enseignant : Catherine Mendonça Dias

Nombre total de pages : 26

Note :

Commentaire de l'enseignant :

SOMMAIRE

Résumé	p.3
Présentation de l'unité didactique : contexte, public, finalité	p.3
Les objectifs de l'unité didactique	p.4
Déroulement de l'unité didactique	p.4
Productions évaluées	p.12
Justification du choix de l'évaluation.....	p.13
Tâche finale 1 : évaluation formative.....	p.15
Grille de coévaluation du jeu de simulation en binômes	p.16
Tâche finale 2 : évaluation sommative.....	p.18
Grille d'autoévaluation et évaluation du professeur	p.18
Proposition de corrigé pour la tâche finale 2	p.19
Grille d'autoévaluation formative : « Mon journal d'apprentissage »	p.20
Activités de remédiation possibles	p.22
Remédiation 1 : production écrite.....	p.22
Remédiation 2 : production écrite.....	p.23
Remédiation 3 : production orale.....	p.23
Conclusion	p.24
Sources et bibliographie	p.24
Grille d'autoévaluation du dossier	p.25

Résumé

L'unité didactique proposée traite le thème de l'habitat et de l'urbanisme en France visant un public d'adolescents de niveau B1. Les activités réparties en trois séances sont créées autour d'un document authentique central sur l'habitat de demain. La première séance s'appuie sur les activités de compréhension orale, la deuxième sur les activités grammaticales (conditionnel présent) et la dernière sur la production écrite (réalisation d'une affiche publicitaire) et orale (jeu de simulation). On propose deux évaluations de tâches finales : une évaluation formative en coévaluation entre les apprenants pour la production orale et une évaluation sommative en hétéroévaluation par l'enseignant pour la production écrite qui intègre également le regard autoréflexif de l'apprenant en autoévaluation. A la fin de l'unité didactique on propose une grille d'autoévaluation qui se situe dans le cadre du suivi personnel du jeune en formation continue tout au long de l'année.

Présentation de l'unité didactique : contexte, public, finalité

L'unité didactique s'inscrit dans le contexte d'enseignement de l'Alliance Française à Zagreb en Croatie, auprès d'un public d'adolescents de niveau B1 (selon le CECRL).

Il s'agit plus précisément de huit adolescents inscrits en présentiel au cours de Français langue étrangère de niveau B1 à raison de deux cours d'une heure par semaine soit un volume hebdomadaire de deux heures. La préparation du diplôme du DELF sera proposée sur volontariat aux apprenants et en accord avec l'enseignant. On a opté pour une approche actionnelle qui est proposée par le CECRL, en ce sens, on a privilégié les activités qui ont pour but de préparer les apprenants à utiliser la langue en situation de communication (utilisation des documents authentiques, accent sur les activités orales en binômes ou en groupe classe, activités écrites contextualisées).

On a choisi le thème de l'habitat et de l'urbanisme en France (notions proposées pour le niveau B1 selon le CECRL) en travaillant des regards croisés sur la modernité.

L'objectif socio-culturel de la séquence est de faire réfléchir les apprenants sur la différence entre l'habitation ancienne et moderne en France.

La séquence comporte trois séances, deux séances, d'une heure et une troisième séance d'1h30 (volume horaire total : 3h30) elle débute par l'étape de démarrage et de la compréhension (séance 1/ 1h), puis se poursuit par l'analyse de la langue (séance 2/ 1h) pour aller vers l'étape de l'expression (séance 3/ 1h30) avec tout d'abord deux activités de systématisation à l'écrit et à l'oral puis une étape de production avec la réalisation de deux tâches finales qui seront évaluées.

Les objectifs de l'unité didactique

Thème	L'habitat et la modernité
Public/ niveau de compétence visé	Adolescents intermédiaire B1
Méthode utilisée	Approche communicative et méthode inductive pour le travail sur la langue
Perspective actionnelle	Tâche finale 1 en production orale : jeu de simulation ludique dans une agence immobilière. Tâche finale 2 en production écrite : réaliser une affiche publicitaire qui présente la maison idéale
Références du document déclencheur	Document authentique, « 5 maisons du futur », auteur : Coralie Brillaud, extrait de la maison flottante n°5, extrait vidéo de 1'11" (de 1'24 à 2'35"). Lien: https://www.youtube.com/watch?v=JVI7_dv7m38&t=183s
Compétences langagières nécessaires	Évaluer, apprécier, donner son avis
Pré-requis	Donner son avis, exprimer son accord, son désaccord
Compétences linguistiques	Étude de la forme et des valeurs du conditionnel
Compétences pragmatiques	Évaluer, apprécier, donner son avis, réaliser une affiche publicitaire
Compétences socio-culturelles	Regards croisés sur la modernité en particulier sur l'habitat de demain en France.

Déroulement de l'unité didactique

Nombre de séances : 3

Durée totale de la séquence : 3h30

SEANCE 1 : Découverte du thème de la maison flottante	1H
--	-----------

Anticipation

Support Activité 1 et Activité 2 : Extrait de Jacques Tati « Mon oncle », 1' à 3'06.
<https://www.youtube.com/watch?v=kDnE9LBAAYE>

Activité 1 : Analyse de l'ouverture du film « Mon oncle » de Jacques Tati

Consigne : Répondez aux questions suivantes :

1/ Quelle est la nature du document projeté ?

2/ Qui voit-on ?

3/ Où la scène se passe-t-elle ? Dans quels lieux ?

Réponse attendue :

Il s'agit de l'ouverture du film « Mon oncle ». Le spectateur suit une bande de chiens qui errent tout d'abord dans un petit village ancien avant de rejoindre une nouvelle zone urbaine avec des immeubles qui sont tout juste sortis de terre.

Activité 2 : Un monde ancien, un monde moderne.

Consigne : L'ouverture du film de Tati présente deux mondes qui s'opposent : un monde ancien et un monde moderne. Compléter le tableau ci-dessous.

Réponses attendues en bleu :

	Monde ancien	Monde moderne
Habitations	Habitat ancien/ maisons de village, petits bâtiments	Immeubles récemment construits
Couleurs	Univers coloré	Univers gris, couleur du béton
Sons	Musique rétro, joyeuse, thème musical du film pour monde ancien	Sons amplifiés, agressifs, d'usine
Impression d'ensemble du lieu	Chaleureux, joyeux désordre, pas toujours très propre	Univers de béton sans âme

Activité 3 : Analyse d'une photo d'une maison flottante

Support : Photo de la maison flottante



Consigne :

Quelle est la nature du document ?

Que présente-t-il ?

Réponse attendues :

Le document est une photo.

Il s'agit d'une maison construite sur l'eau.

Consigne : *Observez l'image et complétez le tableau.*

	Maison flottante
Habitation / bâtiment	Maison construite sur l'eau
Couleurs	Blancheur de la maison dans environnement vert
Impression d'ensemble du lieu	Tradition (forme de l'habitat) et modernité (maison sur l'eau)

Compréhension globale : 1^{ère} écoute

Support : document authentique, extrait de vidéo youtube de 1'24" à 2'35" (la maison flottante), lien : https://www.youtube.com/watch?v=JVI7_dv7m38&t=183s

Transcription du document authentique

Moi, la maison de mes rêves, c'est la « Waternest100 » imaginée par Giancarlo Zema. Avec ce petit bijou à la pointe de la technologie, vous pourrez vous prélasser dans une maison flottante de 100 m² en bois et en aluminium recyclé. Oui, j'ai bien parlé d'une maison flottante puisque celle-ci a été créée par une société italienne « EcoFloLife » qui craint de voir le pays totalement submergé dans les prochaines années. Pour y survivre et surtout bien vivre, il propose de vous construire une maison sur l'eau. Cette maison est dite écoresponsable, c'est-à-dire qu'elle respecte au maximum la nature et

l'environnement. Effectivement, elle est dotée de panneaux photovoltaïques sur 60 m² du toit et possède également un système de ventilation naturelle ce qui lui permet de ne pas consommer beaucoup d'énergie. Personnellement, j'adore le design de cette maison : avec les balcons que l'on a sur le côté de la maison ; ça serait parfait pour admirer les battements de l'eau tout en se prélassant au soleil ! Bien évidemment, l'intérieur fait autant rêver que l'extérieur et on peut imaginer tout faire dans cette maison flottante, comme un restaurant par exemple. Bon ! Par contre, si vous voulez la commander, il va falloir économiser, hein ! Et beaucoup d'argent, parce que même si la maison est encore à l'état de projet, on parle quand même de 500 000 euros pour se l'offrir.

Activité 1 : La maison flottante du futur

Consigne :

*Quel est le nom de cette maison ? A quoi ressemble-t-elle ?
Comparez-la avec l'image de la maison flottante dans l'activité précédente.*

Support : Image anticipation activité 3.

Réponse attendue :

La maison « *waternest100* » est une maison du futur. Elle a un nom avec des chiffres : cela fait moderne.
Comme dans l'image précédente, c'est une habitation sur l'eau, mais avec une forme arrondie, futuriste, « *igloo flottant* », claire, spacieuse.

Activité 2 : *Quelle vision de la modernité propose la maison « *waternest100* » ? Pour vous aider : comparer la « *waternest 100* » avec l'habitat moderne que l'on voit dans l'extrait du film « *Mon oncle* » de Tati.*

Réponse attendue :

La *waternest100* offre une image positive de la modernité : nature, habitat moderne et confort de vie. Image négative de la modernité dans l'extrait de « *Mon oncle* » : disparition de la nature et univers de béton.

Compréhension détaillée : 2^{ème} / 3^{ème} écoutes

Activité 1 : *Complétez le tableau.*

Réponses attendues en bleu :

Maison « <i>waternest100</i> »	VRAI	FAUX
C'est une maison à la pointe de la technologie.	X	

La maison flottante a été créée par une société indienne.		X
C'est une maison en carton.		X
C'est une maison écoresponsable : elle respecte au maximum la nature et l'environnement.	X	
C'est une maison qui consomme beaucoup d'énergie		X
C'est une maison qui est coûteuse à l'achat.	X	

Activité 2 : Complétez cette annonce publicitaire qui vante les qualités de la maison flottante « waternest 100 » avec le vocabulaire suivant : environnement, pointe de la technologie, écoresponsable, rêves, vivre, flottante, bois, aluminium recyclé, design moderne.



Réponses attendues en bleu :

« La waternest100 : la maison de vos rêves.

Vous rêvez d'une maison moderne, à la fois à la pointe de la technologie, et respectueuse de l'environnement ? Vous rêvez d'une maison confortable où il fait bon vivre ?

La maison flottante waternest100 est faite pour vous !

Cette maison construite sur l'eau, de 100 m², est faite en bois et en aluminium recyclé. De plus cette maison écoresponsable vous fera faire des économies grâce à ses 60 m² de panneaux photovoltaïques sur le toit et son système de ventilation naturelle qui lui permet de ne pas consommer beaucoup d'énergie.

La maison flottante waternest100 n'attend plus que vous ! Laissez-vous séduire par son design moderne, ses courbes arrondies, ses balcons à partir desquels vous pourrez admirer les battements de l'eau tout en vous prélassant au soleil !

Informations projet de la Waternest100 en France:

adresse : EcoFlotLife society, 95 route de la corniche 83000 TOULON.

[https:// www.ecoflorld.com/habitat](https://www.ecoflorld.com/habitat)

waternest100@gmail.com

numéro vert : 04-94-01-57-57

SEANCE 2 : ANALYSE DU FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE 1H

Repérage

Vous allez dans une agence immobilière vous renseigner plus précisément sur la maison « waternest100 ». Un agent immobilier qui vous reçoit et vante les qualités de la waternest100 en ces termes :

« Si vous achetiez la waternest 100, ce ne serait pas une maison que vous achèteriez mais du rêve !
Je souhaiterais prendre rendez-vous avec vous pour vous la faire visiter.
La maison vous offrirait tout le confort moderne avec ses 100m2 de superficie habitable.
Vous deviendriez propriétaire d'une maison à la pointe de la technologie et en même temps écologique. Vos invités vous envieraient d'avoir la possibilité de réduire vos factures d'électricité grâce aux panneaux solaires fixés sur le toit de la waternest100.
Nous pourrions peut-être aller la visiter maintenant, non ? »

Activité 1 : Accès au sens du texte

Consigne : *Lisez le texte et dites quelles sont les qualités de la maison « waternest 100 » selon l'agent immobilier ?*

Réponses attendues :

- c'est une maison de rêve
- la maison est confortable, moderne, grande
- elle est à la pointe de la technologie et en même temps écologique
- factures d'électricité réduites grâce aux panneaux solaires

Activité 2 : Découverte des différentes valeurs du conditionnel présent.

Consigne : *Observez le texte à nouveau et relevez les phrases qui expriment :*

a) une hypothèse

b) une proposition

c) une possibilité / un fait imaginaire

d) un souhait

Réponses attendues :

a) une hypothèse

- Si vous achetiez la waternest 100, ce ne serait pas une maison que vous achèteriez mais du rêve !

b) une proposition

- Nous pourrions peut-être aller la visiter maintenant, non ?

c) une possibilité / un fait imaginaire

- La maison vous offrirait tout le confort moderne avec ses 100m2 de superficie habitable.

- Vous deviendriez propriétaire d'une maison à la pointe de la technologie et en même temps écologique.

- Vos invités vous enverraient d'avoir la possibilité de réduire vos factures d'électricité grâce aux panneaux solaires fixés sur le toit de la waternest100.

d) un souhait

- Je souhaiterais prendre rendez-vous avec vous pour vous la faire visiter.

Conceptualisation

Activité 1 : Identification du conditionnel présent

Consigne : Cochez la réponse qui convient.

Le texte est écrit a) au futur b) au conditionnel c) à l'imparfait

Activité 2 : Découverte de la conjugaison du conditionnel présent. Révision et comparaison de trois temps verbaux.

Consigne : Complétez le tableau.

verbe au conditionnel	verbe à l'imparfait	verbe au futur
je serais	j'étais	je serai
il offrirait	il offrait	il offrira
nous pourrions	nous pouvions	nous pourrons
vous deviendriez	vous deveniez	vous deviendrez
ils envieraient	ils enviaient	ils envieront

Activité 3 : Formulation de la règle du conditionnel présent bien.

Consigne : Comparez les formes verbales dans l'activité précédente puis complétez la règle.

Réponse attendue en bleu :

Le conditionnel présent se forme avec la base du et les terminaisons de l'imparfait : -ais, ais , ait, - ions, - iez , -aient.

SEANCE 3 : EXPRESSION

1H30

Systematisation Durée : 30 min

Activité écrite : Pratiquez la conjugaison du conditionnel présent

Consigne : Complétez le dialogue en mettant les verbes proposés au conditionnel présent.

Réponse attendue :

Tristan : Quelle **serait** (être) la maison de tes rêves ?

Jeanne : J'**aimerais** (aimer) vivre dans une petite maison en bois, au bord de la mer. Une maison qui ne **consommerait** (consommer) pas beaucoup d'énergie, qui **utiliserait** (utiliser) les énergies renouvelables. Je pense qu'on **devrait** (devoir) être écoresponsable à cette époque où la pollution menace de détruire notre planète. Et toi ?

Tristan: Moi, je **souhaiterais** (souhaiter) habiter un appartement dans une grande ville, qui **serait** (être) clair, spacieux et bien sûr chaleureux !

Jeanne : Et cela ne te **dérangerait** (déranger) pas de vivre dans une ville surpeuplée et polluée?

Tristan: Non, franchement, j'en ai assez de vivre dans un village. Je m'ennuie. Je **préfèrerais** (préférer) vivre dans une ville pleine de vie, où il y **aurait** (avoir) beaucoup de choses à faire.

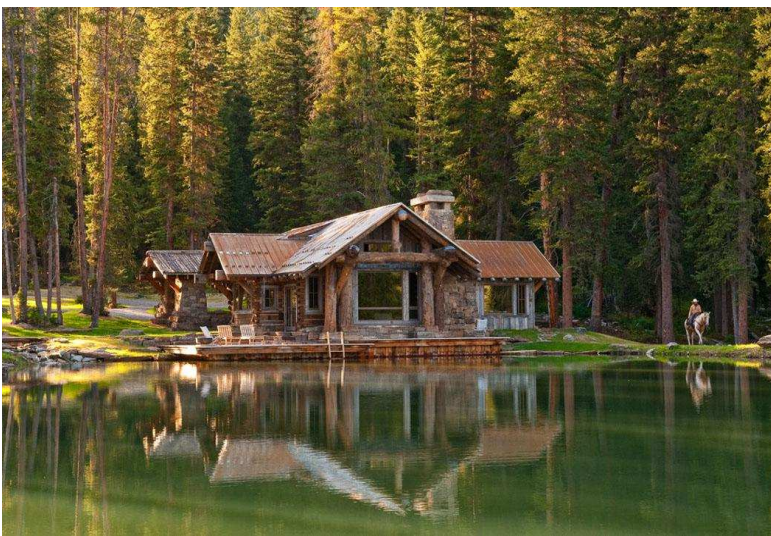
Jeanne : Je ne suis pas d'accord avec toi. Je pense que la vie dans un petit village **serait** (être) très sympa. On **aurait** (avoir) plus de temps pour nos amis, on **connaîtrait** (connaître) notre voisinage ; bref, on **vivrait** (vivre) dans une ambiance plus amicale et plus chaleureuse. Par contre, en ville, tout le monde paraît toujours stressé, en manque du temps pour sa famille et ses proches.

Tristan : Oui, tu as peut-être raison, mais je suis une personne qui ne **pourrait** (pouvoir) pas vivre sans stress, en effet, je **souhaiterais** (souhaiter) une vie trépidante, cela me **donnerait** (donner) le sentiment de profiter de la vie au maximum.

Activité orale : Donner son avis au conditionnel présent

Consigne : Observez les photos ci-dessous. Choisissez le logement dans lequel vous aimeriez vivre. Dites pourquoi vous voudriez vivre là-bas en faisant une ou deux hypothèses sur la qualité de vie dans le logement choisi. Vous devez exprimer vos souhaits et hypothèses au conditionnel présent.

Ex. *J'aimerais/souhaiterais/voudrais vivre dans la maison en bois au bord du lac parce qu'elle me permettrait d'avoir une vie au calme.*



Productions évaluées

Les productions évaluées s'inscrivent dans le cadre de la séance 3 après les deux activités de systématisation (30 min.) proposées à l'écrit et à l'oral. Les activités de systématisation ont préparé l'étape de production finale qui va être proposée aux apprenants sur une durée d'une heure.

Ainsi les deux tâches finales à l'écrit et à l'oral suivent logiquement les micro-tâches

précédentes. Les apprenants devraient utiliser les savoirs développés dans le cours et en même temps mobiliser leurs acquis antérieurs. La tâche finale orale doit amener les apprenants à interagir dans un jeu de simulation ludique avec une consigne qui comporte une description de la situation de communication, le rôle des interactants et l'objet de la conversation. La production de la tâche finale écrite fera l'objet d'un travail individuel qui sera suivi par un temps d'échanges à voix haute au sujet des productions afin que les apprenants puissent croiser leurs regards sur le thème de l'habitat de demain.

Tout d'abord nous justifierons le choix de l'évaluation proposée, puis nous présenterons les sujets des évaluations telles qu'elles seront proposées aux apprenants. Nous proposerons également une proposition de corrigé accompagnée des grilles d'évaluation.

Justification du choix de l'évaluation

Dans le contexte de l'Alliance Française, les enseignements ne font pas l'objet d'évaluations normatives avec des notes dites « sanctions ». Il peut y avoir des évaluations sommatives qui reposent sur un barème et une note mais cette note ne compte pas dans une moyenne de classe et n'a pas de valeur de classification des apprenants les uns par rapport aux autres. Ces résultats chiffrés ne reflètent donc pas une évaluation normative qui mènerait à une certification et ne conditionnent pas les passages dans les cours des différents niveaux. A l'Alliance Française, on se situe de manière générale dans un enseignement formatif où l'enseignant accompagne, guide, l'apprenant tout au long de son parcours. Les deux évaluations que nous proposons s'inscrivent donc dans le cadre d'une évaluation continue, des compétences en cours d'acquisition.

Deux tâches finales, ludiques et motivantes, pour un public d'adolescents sont proposées en évaluation : une évaluation formative critériée en coévaluation entre les apprenants et une évaluation sommative en hétéroévaluation par l'enseignant, accompagnée du regard autoréflexif de l'apprenant en autoévaluation.

Ces deux tâches finales évaluées en fin d'unité didactique s'inscrivent dans la perspective actionnelle où les apprenants sont invités à être à la fois acteurs et co-évaluateurs de leurs propres performances, à l'oral pour le jeu de rôles et à l'écrit pour la réalisation de l'affiche publicitaire. Elles s'inscrivent ainsi dans une évaluation de la performance puisqu'elles vont exiger de la part de l'apprenant « qu'il produise un échantillon de discours oral ou écrit » (Bertocchini, Costanzo, 2008 : 206)

Nous proposons trois grilles d'aide à l'évaluation qui permettent de croiser les regards - le regard de l'apprenant, le regard de ses pairs et le regard de l'enseignant - sur les compétences de communications langagières et les compétences individuelles des apprenants qui sont en construction. Ainsi, ce dispositif a pour objectif d'évaluer la capacité de l'apprenant, « entendue comme mise en œuvre de la compétence (...). [L]évaluation de la capacité est donc l'évaluation de ce que l'on peut faire ou de ce que l'on sait compte tenu de sa mise en œuvre dans le monde réel .» (ibid: 206) Dans cette perspective, l'évaluation critériée permet d'évaluer l'apprenant « uniquement en fonction de sa propre capacité dans le domaine, quelle que soit celle de ses pairs. » (ibid: 207)

Ces grilles d'évaluation sont les suivantes : une grille critériée d'aide à la coévaluation pour l'évaluation formative, une grille critériée avec barème d'aide à l'évaluation sommative qui incorpore le regard autoréflexif de l'apprenant au moment de réaliser sa tâche écrite et la grille « mon journal d'apprentissage » d'autoévaluation réflexive de l'apprenant dans le cadre de son parcours personnel, de sa formation continue, dans l'apprentissage de la langue cible.

Ainsi, dans la perspective actionnelle, l'apprenant - acteur est également invité à l'acte d'évaluer en devenant coévaluateur des performances des autres apprenants et autoévaluateur de ses propres performances.

La coévaluation active entre apprenants sera sans aucun doute appréciée par les adolescents car elle prolongera l'aspect ludique du jeu de rôles et valorisera le jugement personnel de chacun d'eux dans le cadre d'une évaluation critériée de la qualité de la performance produite. La coévaluation s'inscrit ainsi dans une dynamique d'apprentissage de groupe stimulante qui mène à la reconnaissance des capacités acquises des apprenants. Elle fédère le groupe-classe en développant l'implication de chaque apprenant, dans ce processus d'évaluation co-actionnelle. La coévaluation contribue ainsi à une prise de conscience collective et individuelle des progrès réalisés dans l'apprentissage de la langue.

Les trois grilles que nous proposons sont donc des supports qui prolongent l'interaction entre tous les acteurs de la classe de langue. La grille de coévaluation formative et celle de l'évaluation sommative en autoévaluation et en hétéroévaluation aideront l'apprenant à critérier les objectifs et les compétences de l'unité didactique qui s'achève, à faire le point sur ses acquis personnels et repérer ce qui lui reste encore à améliorer.

La grille d'autoévaluation formative, « Mon journal d'apprentissage », se situe dans le cadre du suivi personnel du jeune en formation continue tout au long de l'année: elle l'aidera à formuler les nouveaux objectifs à atteindre. Cette dernière grille ne sera remplie par l'apprenant qu'à la fin de l'unité didactique après que la tâche finale écrite ait été rendue à l'apprenant accompagnée de la grille de l'évaluation complétée par l'enseignant. Cette fiche distribuée systématiquement en fin d'unité didactique constitue petit à petit la mémoire des apprentissages de l'apprenant. Elle l'aide à constituer le portfolio personnel de son bagage linguistique. Cette fiche d'autoévaluation formative place ainsi l'apprenant au centre d'une démarche active de progrès dans ses apprentissages.

TÂCHE FINALE 1

Activité orale: Jeu de simulation ludique en binômes.

Durée de passation globale pour l'ensemble des binômes: 20 min

Évaluation formative

Évaluateurs : coévaluation

Modalités de passation :

Préparation de la tâche finale 1 :

Le professeur distribue par binôme autant de « grilles de coévaluation du jeu de simulation en binômes » qu'il y a de binômes.

Mise en œuvre :

Le groupe classe est réparti en binômes.

Pendant qu'un binôme joue la situation de communication proposée, les autres binômes évaluent le jeu du binôme en action, en se servant de la grille de coévaluation distribuée sur feuille à chaque binôme en même temps que la consigne. La consigne est relue et explicitée à l'oral par l'enseignant de même que les trois étapes de la grille de coévaluation (1/ la répartition des rôles des binômes, 2/ grille de capacités avec descripteurs, 3/ bilan de la performance réalisée) qui sont à remplir par les binômes correcteurs.

Fiches apprenants : consigne et grille de coévaluation

Activité de production orale : Jeu de simulation

Situation de communication authentique: dans une agence immobilière

Consigne : *Vous travaillez en binômes pour cette activité.*

Rôle 1 : *Vous êtes un agent immobilier et vous proposez la « waternest100 » à la location.*

Rôle 2 : *Vous êtes le client et vous exprimez votre sentiment : votre enthousiasme/ vos souhaits...*

Attention ! Vous utiliserez le conditionnel présent pour exprimer votre sentiment : hypothèses, souhaits, possibilités, propositions

**Pour vous aider :
Grille de coévaluation du jeu de simulation en binômes**

1/ La répartition des rôles des binômes :

	Rôle 1 : l'agent immobilier	Rôle 2 : le client
Nom de l'apprenant		

2/ Complétez la grille suivante :

Rôle :

Capacités	Descriptif	Critères d'évaluation :					
		pas encore.* en cours :** Bien :***					
		Pas encore		En cours		Bien	
		R1	R2	R1	R2	R1	R2
Prendre part à une conversation	Je sais me présenter						
	Je sais engager la conversation						
	Je sais répondre aux questions de mon interlocuteur						
S'exprimer oralement en continu	Ma prononciation est claire et juste						
	Mon débit de langue est fluide : ni trop rapide ni trop lent						
Langue	Je peux exprimer mon avis : accord, désaccord						
	Je peux exprimer de manière simple les qualités de la waternest100						
	Je sais utiliser le vocabulaire nouveau sur						

	l'habitat						
	Je sais utiliser le conditionnel présent pour exprimer mes sentiments, mes rêves, mes souhaits, des possibilités, des propositions, des hypothèses						
Jeu	Ma gestuelle est naturelle et adaptée à la situation de communication						

3/ Bilan :

Tableau à compléter par chaque binôme :

Pour le jeu du binôme :

<u>Appréciation générale :</u>	<u>Ils savent (faire) maintenant :</u>		<u>Ils doivent approfondir les points suivants :</u>	
	<u>R1</u>	<u>R2</u>	<u>R1</u>	<u>R2</u>

TÂCHE FINALE 2

Activité écrite : Réaliser une affiche publicitaire

Durée : 40 min.

Évaluation sommative

Évaluateurs : autoévaluation et hétéroévaluation

Modalité de passation :

Préparation de la tâche finale 2 :

L'enseignant distribue une fiche A3 à chaque apprenant pour qu'il puisse réaliser son affiche publicitaire. Il met également à disposition des feuilles de couleurs et du matériel

de dessin (feutres, crayons de couleur...)

Mise en œuvre :

L'enseignant distribue sur feuille la consigne accompagnée de la grille d'évaluation. Il lit à haute voix et explique la consigne ainsi que les critères de réussite de la grille d'évaluation. Il explique que l'autoévaluation doit être complétée par chaque apprenant avant de rendre le travail ce qui permettra à chaque apprenant de vérifier s'il a bien tenu compte des cinq critères évalués.

Fiches apprenants : consigne et grille de coévaluation

Activité de production écrite : Réaliser une affiche publicitaire.

Consigne : *Réalisez une affiche publicitaire vantant les qualités de la maison idéale, texte et dessin.*

Pour vous aider : Grille d'autoévaluation et évaluation du professeur

Nom de l'apprenant :

Barème du professeur :

- 0 : absence de tâche
- 1 : tâche qui n'a pas été comprise
- 2 : tâche comprise mais des erreurs ou des inexactitudes
- 3 : tâche correctement réalisée
- 4 : tâche réalisée avec créativité

Mon affiche comporte	Mon autoévaluation		Barème du professeur	Observations du professeur
	OUI	NON		
Mon affiche est originale : organisation/ composition entre le texte et l'image			0 1 2 3 4	
Mon affiche comporte un titre			0 1 2 3 4	
Mon affiche comporte un slogan			0 1 2 3 4	
Mon affiche comporte trois phrases qui utilisent le conditionnel présent qui exprime :			0 1 2 3 4	

l'hypothèse, le souhait, une proposition				
Mon affiche comporte une illustration en lien avec mon sujet			0 1 2 3 4	

Total des points de l'apprenant : /20

Bilan du professeur :

Points positifs :

Points à améliorer :

Objectifs à atteindre pour prochaine activité :

Proposition de corrigé pour la tâche finale 2

Modalité pour la remise de la correction :

Préparation de la correction :

L'enseignant commence par afficher dans la classe les affiches réalisées par les apprenants.

Mise en œuvre :

1 / Temps de partage à l'oral : les apprenants sont invités à choisir leur affiche préférée en justifiant leur choix eu égard aux critères de réussite de l'activité que l'enseignant projetera en classe pour rappel.

2/ La proposition de correction de l'enseignant est projetée aux élèves (vidéoprojecteur). L'enseignant propose ainsi aux apprenants une affiche publicitaire qui respecte les critères d'évaluation de la grille. Il montre point par point en quoi l'affiche réalisée peut satisfaire les différents critères de réussite de la grille.

Un petit bijou au bord de la mer Adriatique

Vos vacances de rêves dans la maison « Dubrovnik »



Vous aimeriez passer vos vacances en Croatie et vous cherchez une maison de vacances idéale ? Une maison qui serait à la fois moderne et rustique , avec des meubles élégants, une superbe piscine et une vue magnifique sur la mer ?
La maison « Dubrovnik » est faite pour vous !
Cette maison romantique en pierre, installée sur une plage privée à proximité de Dubrovnik, vous offrirait tout confort et intimité.
Avec sa cour de style méditerranéen et sa terrasse qui vous donnerait une vue inoubliable sur la mer Adriatique, vous passeriez les vacances de vos rêves !

Grille d'autoévaluation formative : « Mon journal d'apprentissage »

Modalité de passation :

La grille est complétée par l'apprenant à la fin de l'unité didactique après la correction de la tâche finale de production écrite. Elle sera signée par l'apprenant, la famille et l'enseignant.

Date : semaine duau

Au cours de l'unité didactique intitulée,, j'ai appris :

1/ la réflexion

Sujets :

.....

Vocabulaire nouveau :

.....

2/ l'autoévaluation :

Cochez les cases qui correspondent aux savoir-faire que vous êtes capable de réaliser.

JE PEUX	ACQUIS	PRESQUE ACQUIS
lire et comprendre un texte sur la modernité et en particulier sur l'habitat de demain		
comprendre les informations importantes du document audio-visuel		
créer une affiche publicitaire vantant les qualités d'un logement		
exprimer un souhait, une proposition, une hypothèse		
exprimer un point de vue et le justifier		

3/ la définition d'objectif :

Mes prochains objectifs d'apprentissage :

.....

.....

.....

Date :

Signatures :

Apprenant :

Famille :

Enseignant :

Activités de remédiation possibles

1/ Remédiation 1 : Production écrite

Consigne : Complète les phrases suivantes en conjuguant les verbes au conditionnel présent.

La correction est proposée en vert.

Rappel :

Le conditionnel présent se forme avec la base du futur et les terminaisons de l'imparfait : -ais, -ais, -ait, - ions, - iez, -aient.

Ex : venir → je viendr-ais

Je**souhaiterais**.....(souhaiter) que tu viennes avec moi visiter cet appartement.

.....**Pourrais**.....(pouvoir) - tu demander à l'agence quand le logement sera disponible ?

Elle.....**serait**.....(être) surprise de voir la nouvelle décoration de ta salle de bain.

Nous.....**voudrions**.....(vouloir) avoir trois chambres dans notre nouvelle maison.

Vous.....**prendriez**.....(prendre) vite du plaisir à profiter de ce salon spacieux.

Si vous louiez cet appartement en centre-ville, vos filles.....**iraient**.....(aller) à pied à l'école.

Justification de la remédiation 1 :

- activité de systématisation à l'écrit pour revoir la conjugaison des verbes au conditionnel présent.
- utilisation du vocabulaire de l'habitat qui permet de revoir le vocabulaire de la séquence

2/ Remédiation 2 : Production écrite

Consigne : Aimeriez-vous habiter dans la maison flottante « waternest » ?

Écrivez quatre phrases en utilisant la structure suivante :

1. J'aimerais habiter cette maison parce qu'**elle me permettrait de vivre dans un environnement agréable entouré d'eau et de nature.**

2. J'aimerais habiter cette maison parce que **la maison serait spacieuse et confortable.**

3. Je n'aimerais pas habiter cette maison parce que **je ne pourrais pas vivre sur l'eau en permanence.**

4. *Je n'aimerais pas habiter cette maison parce que je ne voudrais pas payer cette maison aussi chère.*

Pour vous aider, vous pouvez utiliser les arguments suivants :

Arguments pour : maison à la fois moderne, à la pointe de la technologie et respectueuse de l'environnement (utilise les énergies renouvelables : panneaux solaires/ système de ventilation naturelle), une maison confortable où il fait bon vivre.

Arguments contre : le prix (500 000 euros), crainte de vivre sur l'eau....

Justification de la remédiation 2 :

- activité de production écrite
- aider les apprenants à formuler un avis personnel en utilisant le temps du conditionnel présent étudié dans cette unité didactique.
- on s'appuie sur le sujet de la maison flottante « waternest » étudié pendant la séquence. Le sujet est donc connu par les apprenants.
- On aide les apprenants en leur redonnant les « arguments pour » ou les « arguments contre » pour leur permettre d'exprimer une argumentation personnelle au sujet de cette maison flottante.

3/ Remédiation 3 : Production orale

Consigne :

Activité orale en binôme :

Vous souhaiteriez changer la décoration de votre chambre.

Chacun votre tour, expliquez à votre camarade ce qu'il y aurait de nouveau.

Justification de la remédiation 3 :

- temps d'échange libre entre les apprenants en binômes dans la classe.
- le plaisir de communiquer avec l'autre tout en appréciant être capable d'utiliser le temps étudié, le conditionnel présent pour exprimer leurs souhaits.
- échanger sur un lieu de vie important des apprenants : leur chambre d'adolescent.
- on reste dans la thématique du logement en proposant un temps d'échange qui utilise le lexique de la chambre.

Conclusion

L'unité didactique que nous avons proposée s'inscrit dans le contexte d'enseignement de l'Alliance Française à Zagreb, auprès d'un public d'adolescents de niveau B1. Dans le contexte d'enseignement de l'Alliance Française sont privilégiées la mise en œuvre d'évaluations formatives qui s'inscrivent dans un cadre de formation continue de l'apprenant. Notre évaluation s'inscrit également dans la perspective actionnelle où l'apprenant est non seulement acteur, mais aussi co-évaluateur de ses propres performances.

L'évaluation que nous avons proposée se décline en trois temps forts.

Dans un premier temps, elle invite l'apprenant à réaliser en binôme un travail de coévaluation avec ses pairs, ce qui prolonge l'aspect ludique de la tâche finale orale (jeu de rôles). Pour la tâche finale écrite (réalisation de l'affiche publicitaire), on a opté pour une évaluation sommative effectuée à la fois par l'apprenant et par l'enseignant. Ce type d'évaluation vise à aider l'apprenant à critiquer les objectifs de la tâche en y intégrant son regard autoréflexif au moment de la réaliser.

Enfin, la grille d'autoévaluation formative « Mon journal d'apprentissage » aide l'apprenant à formuler les connaissances acquises et de nouveaux objectifs d'apprentissage à atteindre. Cette grille ainsi que les deux précédentes placent l'apprenant au centre d'une démarche active de progrès dans ses apprentissages.

Sources et bibliographie

Cours : module N7DLC1 : Méthodologie et pratiques d'enseignement : notre unité didactique réalisée au premier semestre.

Bertocchini, P. & Constanzo, E., 2008 : *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*, CLE International.

Conseil de l'Europe, 2001 : *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Paris : Conseil de l'Europe/Didier.

Sitographie

Conseil de l'Europe : Portfolio européen des langues (PEL), Maquettes des trois parties d'un PEL. URL: <https://www.coe.int/fr/web/portfolio/templates-of-the-3-parts-of-a-pel> (consulté le 3/03/2018)

Fiche d'autoévaluation du dossier

Nom du groupe / étudiants : Évaluer de Zagreb à Séoul / Isabelle CROZET, Ejla KOVAČEVIĆ					
	Pas (suffisamment) réalisé.		*		
	A peu près réalisé.		**		
	Bien réalisé.		***		
	Super bien réalisé !		****		
1.	Le dossier qui présente l'évaluation				
	Le contexte d'enseignement est décrit (apprenant, lieu, niveaux...).		*	**	*** ****
	L'objectif principal de la séquence et les objectifs secondaires (linguistiques, communicatifs, culturels...) sont clairement formulés.		*	**	*** ****
	La présentation du contenu des séances permet de comprendre le déroulement de la séquence et repérer où se situe l'évaluation.		*	**	*** ****
	Le type de l'évaluation est précisé (DST, oral... autoévaluation, évaluation diagnostique, formative, sommative...).		*	**	*** ****
	Le texte comprend des références théoriques (présentes dans la bibliographie).		*	**	*** ****
	Les modalités de passations sont précisées (durée, organisation particulière, consignes à l'oral...).		*	**	*** ****
	Les choix opérés pour l'évaluation créée sont explicités.		*	**	*** ****
	Le dossier comprend des suggestions dans la préparation pour l'évaluation et/ou les indications de révisions.		*	**	*** ****
	Le dossier comprend des suggestions dans la mise en place de remédiation éventuelle.		*	**	*** ****
	Le dossier est original.		*	**	*** ****
2.	L'évaluation créée, proposée aux apprenants				
	L'évaluation est réalisable, telle quelle, pour le public visé.		*	**	*** ****
	L'évaluation est cohérente par rapport aux objectifs de séquence.		*	**	*** ****
	Le degré de la difficulté est adapté au niveau linguistique des apprenants.		*	**	*** ****
	Les consignes sont clairement formulées.		*	**	*** ****
	L'évaluation propose un enchaînement d'activités pertinent et adapté.		*	**	*** ****
	Les exercices sont en lien thématique avec la séquence.		*	**	*** ****
	La durée des activités est satisfaisante et réaliste.		*	**	*** ****
	L'évaluation est motivante pour les élèves.		*	**	*** ****
	L'évaluation est bien présentée (mise en page, police...).		*	**	*** ****

	L'évaluation est précédée d'une proposition de préparation (conseils aux élèves, mot sur l'agenda, recommandations, activités préparatoires...)	*	**	***	****
	L'évaluation comprend une adaptation ou une réflexion pour les apprenants à besoins spécifiques (dyslexiques, malentendant...) ou de niveaux hétérogènes (pédagogie différenciée)	*	**	***	****
	L'évaluation est accompagnée d'un corrigé précis.	*	**	***	****
	L'évaluation est accompagnée d'un barème (notes, compétences...).	*	**	***	****
	L'évaluation est suivie d'une proposition de remédiation pertinente.	*	**	***	****
	Des efforts ont été fournis sur la production de matériel pour l'évaluation (enregistrement audio, outil innovant, usage des TICE, jeux...).	*	**	***	****
3.	L'organisation et la rédaction du dossier				
	Sa rédaction est parfaitement correcte (orthographe, lexique et syntaxe).	*	**	***	****
	Sa mise en page est régulière et cohérente.	*	**	***	****
	Le dossier s'appuie sur un cadre théorique (bibliographie).	*	**	***	****
	Le dossier comporte un résumé qui le présente (100 mots maximum).	*	**	***	****
	Les annexes comprennent la coévaluation et l'autoévaluation renseignée.	*	**	***	****

Commentaire :

L'évaluation comprend une adaptation ou une réflexion pour les apprenants à besoins spécifiques (dyslexiques, malentendant...) ou de niveaux hétérogènes (pédagogie différenciée)

Rubrique non évaluée car nous avons un groupe homogène de niveau B1.